

NAVODILO ZA UPORABO

Melisana Klosterfrau Melisengeist peroralna/dermalna raztopina

Pred uporabo natančno preberite navodilo, ker vsebuje za vas pomembne podatke!

Zdravilo je na voljo brez recepta. Kljub temu ga morate jemati/uporabljati pazljivo in skrbno, da vam bo kar najbolj koristilo.

- Navodilo shranite. Morda ga boste želeli ponovno prebrati.
- Posvetujte se s farmacevtom, če potrebujete dodatne informacije ali nasvet.
- Če se znaki vaše bolezni poslabšajo ali ne izboljšajo 14 dneh, se posvetujte z zdravnikom.
- Če katerikoli neželeni učinek postane resen ali če opazite katerikoli neželeni učinek, ki ni omenjen v tem navodilu, obvestite svojega zdravnika ali farmacevta.

Navodilo vsebuje:

1. Kaj je zdravilo Melisana Klosterfrau Melisengeist in za kaj se uporablja
2. Kaj morate vedeti, preden boste vzeli/uporabili zdravilo Melisana Klosterfrau Melisengeist
3. Kako jemati/uporabljati zdravilo Melisana Klosterfrau Melisengeist
4. Možni neželeni učinki
5. Shranjevanje zdravila Melisana Klosterfrau Melisengeist
6. Dodatne informacije

1. KAJ JE ZDRAVILO MELISANA KLOSTERFRAU MELISSENGEIST IN ZA KAJ GA UPORABLJAMO

To zdravilo je tradicionalno zdravilo rastlinskega izvora za navedeno področje uporabe, ki temelji izključno na podlagi dolgotrajnih izkušenj.

Zdravilo Melisana Klosterfrau Melisengeist je raztopina, namenjena za peroralno uporabo (zaužitje) in dermalno uporabo (na koži).

Peroralna uporaba:

- Za izboljšanje počutja pri nemiru in živčnosti (kot krepčilo), kadar sta živčevje in obtočila pod vplivom stresa.
- Za lažje uspavanje.
- Pri občutljivosti za vremenske spremembe.
- Za izboljšanje počutja in spodbujanje prebave predvsem pri občutku polnosti in napihnjenosti.
- Kot krepčilo in blago zdravilo za izboljšanje počutja pri nezapletenih prehladnih obolenjih.

Dermalna uporaba:

- Za pospeševanje krvnega obtoka pri bolečinah in napetosti v mišicah.

2. KAJ MORATE VEDETI PREDEN BOSTE VZELI/UPORABILI ZDRAVILO MELISANA KLOSTERFRAU MELISSENGEIST

Ne jemljite zdravila Melisana Klosterfrau Melisengeist

- če ste alergični na (preobčutljivi za) katero od sestavin zdravila Melisana Klosterfrau Melisengeist (glejte 6. poglavje Dodatne informacije),
- če imate želodčne in črevesne razjede,
- če imate jetrno bolezen,
- če ste alkoholik,
- če imate epilepsijo,

- če imate možganske poškodbe,
- če ste noseči ali dojite.

Zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist ne smejo jemati otroci in mladostniki, od starosti 0 do 18. leta.

Bodite posebno pozorni pri uporabi zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist

Peroralna uporaba:

Velika koncentracija etanola (alkohola) lahko pri jemanju zdravila na prazen želodec, tudi če je razredčeno, povzroči simptome, kot so pekoč občutek, slaba prebava, občutek siljenja na bruhanje in utrujenost. Zaradi tega zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist ni priporočljivo jemati na prazen želodec.

Dermalna uporaba:

- če imate pogoste alergije, težave s kožo ali ste starejši, morate pred začetkom zdravljenja narediti test na koži roke, ki je opisan v 3. poglavju Kako jemati/uporabljati zdravilo Melisana Klosterfrau Melissengeist,
- pri dolgotrajni uporabi ali stiku z nerazredčenim zdravilom Melisana Klosterfrau Melissengeist (pri uporabi obvez) lahko pride do poškodovanja kože.

Jemanje drugih zdravil

Pri peroralni uporabi lahko količina etanola (alkohola) v zdravilu Melisana Klosterfrau Melissengeist vpliva na učinek drugih zdravil, ki se uporabljajo sočasno. Zdravilo Melisana Klosterfrau Melissengeist lahko zmanjša učinek naslednjih zdravil:

- benzodiazepinov (za zdravljenje tesnobe ali za pomirjanje in uspavanje),
- fenitoina (za zdravljenje epilepsije),
- tolbutamida (za zdravljenje sladkorne bolezni),
- varfarina (za preprečevanje nastajanja krvnih strdkov),
- meprobamata (za zdravljenje tesnobe).

Obvestite svojega zdravnika ali farmacevta, če jemljete ali ste pred kratkim jemali katerokoli zdravilo, tudi če ste ga dobili brez recepta.

Jemanje zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist skupaj s hrano in pijačo

Priporočljivo je, da zdravilo Melisana Klosterfrau Melissengeist jemljete po obroku.

Nosečnost in dojenje

Zdravilo Melisana Klosterfrau Melissengeist se med nosečnostjo in dojenjem ne sme jemati, ker obširne študije na tem področju še niso bile narejene.

Posvetujte se z zdravnikom ali s farmacevtom, preden vzamete katerokoli zdravilo.

Vpliv na sposobnost upravljanja vozil in strojev

Zaradi vsebnosti etanola (alkohola), so reakcijske sposobnosti pri vožnji in upravljanju s stroji lahko slabše.

Pomembne informacije o nekaterih sestavinah zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist

To zdravilo vsebuje 66,8 vol % etanola (alkohola), to je do 2630 mg na odmerek (5 ml), kar ustreza 67 ml piva oziroma 28 ml vina na odmerek.

Škodljivo za tiste, ki trpijo za alkoholizmom.

Na vsebnost etanola (alkohola) morajo biti pozorne nosečnice in doječe matere, otroci in skupine z velikim tveganjem, kot so bolniki z jetrnimi obolenji ali epilepsijo.

3. KAKO JEMATI/UPORABLJATE ZDRAVILO MELISANA KLOSTERFRAU MELISSENGEIST

Pri jemanju/uporabi zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist natančno upoštevajte navodilo za uporabo. Če ste negotovi, se posvetujte s farmacevtom. Običajni odmerki so navedeni v nadaljevanju.

Peroralna uporaba:

Odrasli zaužijte 1 – 2 čajni žlički (5 - 10 ml) zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist 1-krat do 3-krat na dan, razredčenega z najmanj dvakratno količino tekočine (najbolje vode), po obroku. Zdravilo lahko vzamete tudi na kosu kruha. Največji dnevni odmerek je 30 ml.

Dermalna uporaba:

Zdravilo Melisana Klosterfrau Melissengeist nanosite na obolela mesta nerazredčeno ali razredčeno z do dvakratno količino vode (pri občutljivi koži ali uporabi obvez). Nanašajte ga le na zdravo kožo! Zdravilo lahko nanese večkrat na dan.

Trajanje zdravljenja v splošnem ni omejeno.

Uporaba pri otrocih

Uporaba zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist je kontraindicirana pri otrocih in mladostnikih, starih od 0 do 18 let.

Bolniki z znanimi alergijami, kožnimi težavami in starejši bolniki:

Pred uporabo naredite test na koži. Zdravilo kanite na kožo notranjega dela pregiba komolca, počakajte eno uro in opazujte reakcijo.

Če se pojavi rdečina, mehurčki ali srbenje, se nerazredčeno zdravilo Melisana Klosterfrau Melissengeist ne sme uporabljati.

Izogibajte se stiku zdravila z očmi. Če pride zdravilo v stik z očmi, je treba približno 10 minut izpirati z vodo.

Če ste vzeli/uporabili večji odmerek zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist, kot bi smeli

Zaužitje prevelikih odmerkov zdravila povzroči znane neželene učinke etanola (alkohola). Dolgotrajna dermalna uporaba (uporaba obvez) lahko povzroči poškodbe kože.

V primeru prevelikega odmerjanja se posvetujte z zdravnikom, ki bo določil resnost stanja in morebitne dodatne ukrepe, če bodo potrebni.

Če ste pozabili vzeti zdravilo Melisana Klosterfrau Melissengeist

Ne vzemite dvojnega odmerka, če ste pozabili vzeti prejšnji odmerek. Naslednji odmerek vzemite ob običajnem času.

Če imate dodatna vprašanja o uporabi zdravila, se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.

4. MOŽNI NEŽELENI UČINKI

Kot vsa zdravila ima lahko tudi Melisana Klosterfrau Melissengeist neželene učinke, ki pa se ne pojavijo pri vseh bolnikih.

Neželeni učinki so razporejeni po pogostnosti:

Zelo pogosti:	pojavijo se pri več kot 1 od 10 bolnikov
Pogosti:	pojavijo se pri 1 do 10 bolnikih od 100 bolnikov
Občasni:	pojavijo se pri 1 do 10 bolnikih od 1000 bolnikov
Redki:	pojavijo se pri 1 do 10 bolnikih od 10.000 bolnikov
Zelo redki:	pojavijo se pri manj kot 1 bolniku od 10.000 bolnikov
Neznana pogostnost:	pogostnosti iz razpoložljivih podatkov ni mogoče oceniti

Peroralna uporaba:

Pogosti: navzea (občutek siljenja na bruhanje) in slaba prebava, utrujenost

Občasni: napadi omotice

Redki: občutek toplote

Neželeni učinki se večinoma pojavijo le na začetku zdravljenja in izzvenijo, če se zdravilo jemlje po obroku.

Dermalna uporaba:

Redki: preobčutljivostne reakcije (srbenje), odrevenelost okončin

Cimetov aldehyd iz skorje cimetočca lahko povzroči draženje kože.

Pri pogosti zunanji uporabi se koža lahko izsuši.

Če katerikoli neželeni učinek postane resen ali če opazite katerikoli neželeni učinek, ki ni omenjen v tem navodilu, obvestite svojega zdravnika ali farmacevta.

5. SHRANJEVANJE ZDRAVILA MELISANA KLOSTERFRAU MELISSENGEIST

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

Steklenico shranjujte tesno zaprto in v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred svetlobo.

Zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na škatli. Datum izteka roka uporabnosti se nanaša na zadnji dan navedenega meseca.

Zdravila ne smete odvreči v odpadne vode ali med gospodinjske odpadke. O načinu odstranjevanja zdravila, ki ga ne potrebujete več, se posvetujte s farmacevtom. Takšni ukrepi pomagajo varovati okolje.

6. DODATNE INFORMACIJE

Kaj vsebuje zdravilo Melisana Klosterfrau Melissengeist

- Zdravilne učinkovine so eterična olja. 100 ml raztopine vsebuje eterična olja pridobljena z destilacijo iz drog: lista navadne melise (*Melissae folium*) 0,536 g, korenike velikega omana (*Helenii rhizoma*) 0,714 g, korenine rumenega svišča (*Gentianae radix*) 0,714 g, oplodja grenkega pomarančevca (*Aurantii amari pericarpium*) 0,714 g, korenine zdravilnega gozdnega korena (*Angelicae radix*) 0,714 g, korenike pravega ingverja (*Zingiberis rhizoma*) 0,714 g, cveta dišečega klinčevca - nageljnovke žbice (*Caryophylli flos*) 0,285 g, korenike galange (*Galangae rhizoma*) 0,285 g, skorje cimetočca (*Cinnamomi cortex*) 0,321 g, cveta kasiječca (*Cassiae flos*) 0,036 g,

muškarnega oreščka (*Myristicae semen*) 0,071 g, plodu črnega popra (*Piperis nigri fructus*) 0,071 g, plodu kardamoma (*Cardamomi fructus*) 0,010 g ter razredčena s 66,8 odstotnim etanolom (V/V) do koncentracije 65 mg eteričnih olj/100 ml.

- Pomožni snovi za 66,8 odstotni etanol (V/V) sta 96 odstotni etanol (V/V) in prečiščena voda.

Izgled zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist in vsebina pakiranja

Zdravilo Melisana Klosterfrau Melissengeist je pakirano v škatle s steklenicami iz brezbarvnega stekla z navojem in belimi plastičnimi navojnimi zaporkami. Zdravilo Melisana Klosterfrau Melissengeist je bistra, brezbarvna do rahlo rumena raztopina aromatičnega vonja.

Vsebina: Škatla s steklenico po

- 47 ml,
- 95 ml,
- 155 ml.

Način izdaje zdravila Melisana Klosterfrau Melissengeist

BRp - Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom in izdelovalec

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom:

MCM Klosterfrau Vertriebsgesellschaft mbH
Gereonsmühlengasse 1-11
50670 Köln
Nemčija

Izdelovalec:

Klosterfrau Berlin GmbH
Motzener Str. 41
12277 Berlin
Nemčija

Navodilo je bilo odobreno: 25.3.2010